

Naked Demonstrations: Feminism and Visual Culture

Manifestations nues : féminisme et culture visuelle

Jennifer Griffiths

Number 90, Spring–Summer 2017

Féminismes
Feminisms

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/85595ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les éditions esse

ISSN

0831-859X (print)

1929-3577 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Griffiths, J. (2017). Naked Demonstrations: Feminism and Visual Culture / Manifestations nues : féminisme et culture visuelle. *esse arts + opinions*, (90), 8–15.



Jennifer Griffiths

Naked Demonstrations: Feminism and Visual Culture

Despite recent debates on the crisis in the humanities, specialists in art and visual culture are mindful that their expertise is ever more pertinent to the arena of politics. The radical Ukrainian group Femen has used sensationalist nudity to draw considerable media attention to itself since 2009. Some think that the group is a front for Ukrainian businessmen; others, more benignly, see its attempts as either ignorant or dismissive of historical feminist struggles to de-emphasize bodily difference. I view these protests as illustrating that unequal relations of looking underpin public visual dynamics. As political performance art, Femen's naked protests against a range of issues demonstrate how John Berger's 1972 assertion that "*men act and women appear*" extends beyond the canvas.¹

Now, more than ever, the political sphere has become a spectacle dictated by the rules of visual culture. Does Femen attract the media because its protesters fit easily into a traditional exhibitionist role?

Femen (Neda Topaloski)

Bureau de scrutin de Donald Trump, Manhattan, 8 novembre 2016 | Donald Trump's polling station, Manhattan, November 8, 2016.
Photo : © Darren Ornitz

In 1903, Emmeline Pankhurst founded the Women's Social and Political Union, whose motto was "Deeds, not words" and they became known for physical confrontations. Here was a group of women determined to act. When suffragettes Muriel Matters and Helen Fox chained themselves to the grille of the Ladies' Gallery in the House of Commons or when Sylvia Pankhurst and other suffragettes were subjected to force-feeding during their subsequent prison hunger strikes, newspaper imagery and the accompanying accounts revealed a kind of sadistic glee.² The suffragettes' acts of resistance were quickly reframed within old terms of sexual violence, and their assertive, powerfully political bodies were recast as sublimated in static visual imagery. Jill Lepore has recently argued that the image of the suffragette in chains directly inspired William Moulton Marston's comic book hero Wonder Woman, who can be stopped only by being gagged and bound, and thus she appears in nearly every one of the original installments.³

In 1968, members of the New York Radical Women's Group gathered in Atlantic City to protest the Miss America pageant and what they called the "The Degrading Mindless-Boob-Girlie Symbol."⁴ They passed out pamphlets that critiqued the commercial qualities of the beauty contest as a "Consumer Con-Game."⁵ In a bid to highlight the tools of a policed femininity, they symbolically threw a series of products, including mops, *Playboy* magazines, high heels, false lashes, hairspray, and bras, into a garbage can, which they then threatened to set alight. However, the local police intervened, deeming it a possible fire hazard. Even if no literal bra burning took place

that day, the media blazed its own trail by scattering the headlines with verbal images of singed undergarments. A complex public protest on the objectification of women's bodies was once again recast to re-objectify those bodies. By challenging social standards of beauty, the protesters opened themselves up to the same old accusations of ugliness that had been levelled at the suffragettes. If the suffragettes of the first wave had been labelled old, ugly, and monstrous, then activists of the second wave were similarly described as hairy-legged, "strident," and "double-chinned" in various publications.⁶ "Bra burning" headlines proliferated as semiotic teasers to evoke provocative images of unbound breasts. Despite its historical inaccuracy, the myth of 1960s bra burning still smoulders in the public imagination.

1 — John Berger, *Ways of Seeing* (London: Penguin, 1972), 47.

2 — See James Vernon, *Hunger: A Modern History* (Cambridge: Harvard University Press, 2009).

3 — Jill Lepore, *Secret History of Superwoman* (New York: Random House, 2014).

4 — "No More Miss America!" (1968) Reprinted in *The Feminist eZine*. Accessed January 31, 2017. <http://www.feministezine.com/feminist/modern/No-More-Ms-America.html>.

5 — Ibid.

6 — Deborah Rhode, "Media Images/Feminist Issues," in *Feminism Media and the Law*, ed. Martha A. Fineman and Martha T. McCluskey (New York: Oxford UP, 1997), 14.

Can the female nude make any political claims while remaining sexualized, unsavoury, unspeakable, or mysterious?

These constitute two conspicuous examples from Anglo-American history of how women have been denuded of their activist skin in the public space: already, always, by default, sexualized and/or objectified once they step out. “When we act, and act politically,” writes Judith Butler, “it is already within a set of norms that are acting upon us, and in ways that we cannot always know about.”⁷ However and whenever women act within that space, they are inevitably being read within a set of norms that complicate the possibilities for action because they are embedded within visual precedent. Now, more than ever, the political sphere has become a spectacle dictated by the rules of visual culture. Does Femen attract the media because its protesters fit easily into a traditional exhibitionist role? Laura Mulvey’s thoughts on cinematic looking, in which woman’s presence as a sexual object “freez[es] the flow of action in moments of erotic contemplation,” might be appropriate to explaining the reception of nude protest within the media in a new post-truth politics of reality television.⁸

Is equality in looking relations possible or desirable? “Equality,” wrote Carla Lonzi in 1970, “is an ideological attempt to subject woman even further.”⁹ If the fight is one for equality, then, as she and others have seen it, it is a fight for permission to play someone else’s game, by someone else’s rules, and in someone else’s language, with the inevitable result that you can never win. Today, this helps us understand the position of women outside of mainstream feminism, whose views challenge the dominant history of liberation movements in Europe and North America. The veil, often viewed in the West as a symbol of women’s subjugation by men, has been described by artist Shirin Neshat as “an incredibly powerful icon in the way it empowers a woman sexually.” This perspective, she says, has never been understood in the West.¹⁰ Whereas Femen fights for the right to be seen, Islamic women struggle to secure their right *not* to be seen. Debates on the burkini point to a troublesome use of the term *equality* that creates a Catch-22 in which, whether naked or veiled, women’s bodies are pawns in political and cultural power struggles rather than sites of personal or private agency.

Forty years after Carolee Schneemann’s performance of *Interior Scroll*, Femen’s naked protests operate on a milder principle of shock and awe, but do they say anything new? Can the female nude make any political claims while remaining sexualized, unsavoury, unspeakable,

or mysterious? It is an uncomfortable question that we cannot answer in a secular or scientific vacuum, because in the history of representation female bodies have long signified inside powerful religious and political dialectics of piety/impiety and morality/immorality. Three thousand years ago, the Book of Leviticus described the “impurity” of female anatomy and its oozing holes. Lest we think this attitude dated, let us recall that during the 2016 U.S. election, then-candidate Donald Trump referenced “blood coming out of her wherever” to discredit a female journalist who dared to interrogate him about his treatment of women.

The body necessarily remains central and universally relevant to feminist theory and activism. Breasts and uteri represent anatomical differences that have resulted in real, enduring inequalities of perception and behaviour. “If women are to develop autonomous modes of self-understanding and positions from which to challenge male knowledges and paradigms,” writes Elizabeth Grosz, “the specific nature and integration (or lack of it) of the female body... its similarities to and differences from men’s bodies... need to be articulated.”¹¹ Failures to openly acknowledge, eloquently articulate, and appropriately emphasize the physical differences between male and female bodies have had practical repercussions, including the systemic exclusion of women from medical research studies, a resultant general healthcare model based on the exigencies of male bodies, and the

7 — Judith Butler, “Performativity, Precarity, and Sexual Politics,” *AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana* 4, no. 3 (September–December 2009): xi, accessed November 15, 2016, www.aibr.org/antropologia/04v03/criticos/040301b.pdf.

8 — Laura Mulvey, “Visual Pleasure and Narrative Cinema,” in *Visual and Other Pleasures* (Basingstoke: Palgrave MacMillan, 1989), 19.

9 — Carla Lonzi, “Sputiamo su Hegel” (1970) in *Italian Thought. A Reader*, ed. Paola Bono and Sandra Kemp (Oxford: Basil Blackwell, 1991), 41.

10 — “Shirin Neshat Interviewed by Arthur C. Danto,” *BOMB Magazine* 73 (Fall 2000), accessed October 10, 2016, bombmagazine.org/article/2332/shirin-neshat.

11 — Elizabeth Grosz, *Volatile Bodies* (Bloomington: Indiana University Press, 1994), 19.



National Women's Liberation Party
Atlantic City, 7 septembre 1968 |
September 7, 1968.
Photo : AP

By targeting religion, dictatorship, and vaguely defined patriarchies rather than issues of reproductive agency, exploitation, or violence, Femen has, in my opinion, undermined the legitimacy of its endeavour.

pathologizing of women's reproductive functions, leading to adverse medical outcomes. Although the United States often portrays itself as the leading nation of the free world, a woman living there is ten times more likely to die from a pregnancy-related cause than a woman living in Belarus or Poland.¹² Notwithstanding the heated intellectual conflict that pitted Butler against Kristeva on the theoretical role of the maternal body within feminisms,¹³ the physical reality of this function for women also remains.

Within the field of new materialisms, feminists have recently argued that matter, materiality, and biology make their own demands. It is not only the disembodied historical abstraction of woman and her philosophical parity with man that must be at stake in the political sphere, but the highly embodied aspect of women's lived experience that must, to quote Butler, "assert itself within the field of power and lay claim to what it requires."¹⁴ Although Nietzsche, Foucault, Deleuze, and Guattari all explore the position of the body as the site of the subject's social production, none do so, says Grosz, with respect to women's bodies. "Freedom," she writes, might be reconceived not "primarily as a capacity of mind, but of body: it is linked to the body's capacity for movement."¹⁵ Yet, when women activists descend into the public sphere of democratic politics to make such demands, they are still facing a conundrum that hinges on visibility and the historical signification of women's appearance.

By targeting religion, dictatorship, and vaguely defined patriarchies rather than issues of reproductive agency, exploitation, or violence, Femen has, in my opinion, undermined the legitimacy of its endeavour. Its members have tied their objectified bodies to unrelated issues grounded not in the material claims of those bodies, but in subjective opinions and culturally based ethics. Before theory, the vast majority of women have specific material demands that are different to those of men. These material demands exist regardless of class or race, sexual orientation or desire, and despite culturally embedded beliefs about what such demands mean. They include the need for safe, easy access to contraception and abortion, facilitated systems of midwifery and non-hospital birth, legal safeguards against exploitation and violence, and healthy enfranchisement within the sex industry.

Femen's questionable goals aside, its protests, like those of the Women's Freedom League and New York Radical Women, walk a line between titillation and revolution battling for occupied territory—the female body itself—occupied not only by us but by a culturally embedded imaginary in which women are passive rather than active and belong in the private rather than the public realm. Germany's leading feminist, Emma Schwarzer, has called Femen creative and used the metaphor of a boomerang to describe the dangers of objectification as inherent to its project: "Femen women are catching a boomerang in mid-air and throwing it back... they have to be careful that the boomerang doesn't fly back, and they become objectified."¹⁶ Yet the myth that we can guard against objectification, and the mere suggestion that women should somehow try to do so, reveals the inherently unlevel playing field on which the highly visual processes of politics continue to take place. ●

12 — Save the Children, *State of the World's Mothers 2015* (Fairfield, CT: Save the Children, 2015), accessed August 22, 2015, http://www.savethechildren.org/atf/cf/%7B9def2ebe-10ae-432c-9bd0-df91d2eba74a%7D/SOWM_2015.PDF.

13 — See Judith Butler's critique of Kristeva in "The Body Politics of Julia Kristeva," in *Hypatia* 3:3 (Winter 1989): 104–118. For an analysis of the two sides of the debate see Erin Wunker, "Banned Bodies, Spurned Speech: Butler, Kristeva, and the Location of a 'maternal language'" in *Tessera* 37–38 (Fall 2005): 147–159.

14 — Judith Butler, "Notes Toward a Performative Theory of Assembly," Mary Flexner Lectures, Bryn Mawr College (November 7, 2011).

15 — Elizabeth Grosz, "Feminism, Materialism and Freedom," in *New Materialisms: Ontology, Agency and Politics*, ed. Diana Coole and Samantha Frost (Durham: Duke University Press, 2010), 152.

16 — Quoted in Dialika Neufeld, "The Body Politic: Getting Naked to Change the World," *Der Spiegel* (May 7, 2012), accessed August 20, 2015. <http://www.spiegel.de/international/europe/femen-activists-get-naked-to-raise-political-awareness-a-832028.html>.

Malgré de récents débats sur la crise des sciences humaines, les spécialistes de l'art et de la culture visuelle demeurent conscients qu'à l'égard de la politique, leur expertise est plus pertinente que jamais. Depuis 2009, le groupe radical ukrainien Femen s'est servi d'une nudité sensationnaliste pour attirer l'attention des médias. Certains croient que Femen sert de paravent à des hommes d'affaires ukrainiens ; d'autres, mieux disposés, trouvent que les interventions du groupe trahissent son ignorance ou son indifférence quant aux combats antérieurs du féminisme pour surmonter la différence physique entre les sexes. Quant à moi, je considère que leurs actes de protestation montrent bien que la dynamique visuelle de la sphère publique repose sur des relations inégales au regard. Entendues comme un art de la performance politique, les interventions nues de Femen dans une variété de dossiers prouvent en fait que l'affirmation de John Berger, en 1972, selon laquelle « être homme c'est agir, être femme c'est paraître¹ », a une portée qui va bien au-delà de la peinture.

En 1903, Emmeline Pankhurst fondait la Women's Social and Political Union, dont le mot d'ordre était « Des gestes, pas des mots » et dont la réputation allait se bâtir sur la confrontation physique. C'était là un groupe de femmes déterminées à agir. Quand Muriel Matters et Helen Fox se sont enchaînées à la grille de la cour des dames, à la Chambre des communes, ou quand Sylvia Pankhurst et d'autres suffragettes ont été nourries de force en prison alors qu'elles faisaient la grève de la faim, les images et les comptes rendus qui les accompagnaient dans les journaux trahissaient une espèce de joie sadique². Les actes de résistance des suffragettes étaient rapidement convertis dans les termes établis de la violence sexuelle, et leurs corps assertifs, porteurs d'une grande puissance politique, étaient transposés dans un autre rôle, dématérialisés par une imagerie statique. Jill Lepore a défendu récemment l'idée que cette image de la suffragette enchaînée a été la source d'inspiration de William Moulton Marston pour son héroïne de bandes dessinées, Wonder Woman : le seul moyen de l'arrêter est de la bâillonner ou de l'attacher – et c'est bien ainsi qu'elle apparaît dans presque tous les épisodes originaux³.

En 1968, des membres du New York Radical Women's Group se sont rassemblées à Atlantic City pour manifester contre le concours de beauté Miss America et ce qu'elles appelaient « le symbole dégradant de la nunuche-aux-gros-seins⁴ ». Elles ont distribué des dépliants qui critiquaient l'aspect commercial du concours et le dénonçaient comme une « escroquerie du consommateur⁵ ». Pour dénoncer les instruments de domination de la féminité, elles ont symboliquement mis à la poubelle un ensemble de produits – vadrouilles, exemplaires du magazine *Playboy*, chaussures à talons hauts, faux cils, laque et soutiens-gorges –, et menacé ensuite d'y mettre le feu. Jugeant qu'il y avait un risque d'incendie, la police est intervenue. Et même si aucun soutien-gorge n'a brûlé ce jour-là, les médias ont embrasé leur propre cause en parsemant leurs titres de métaphores de sous-vêtements calcinés. Encore une fois, la complexité des enjeux d'une manifestation publique dénonçant la réification du corps féminin était reformulée de manière à le réifier de nouveau. En défiant les normes sociales de la beauté, les manifestantes se sont exposées aux mêmes accusations de laideur jadis proférées contre les suffragettes. Celles de la première vague avaient reçu les étiquettes

Manifestations nues : féminisme et culture visuelle

Jennifer Griffiths

« vieilles », « laides » et « monstrueuses » ; celles de la deuxième vague ont été décrites dans diverses publications comme étant « poilues », « acharnées », « à double menton »⁶. Les titres connotant des soutiens-gorges brûlés ont proliféré, catalyseurs sémiotiques évoquant des images provocantes de seins libérés. Malgré son

1 — John Berger, *Voir le voir* [1972], trad. de Monique Triomphe, Paris, Alain Moreau, coll. « Textualité », 1976, p. 51.

2 — Voir James Vernon, *Hunger: A Modern History*, Cambridge, Harvard University Press, 2009.

3 — Jill Lepore, *Secret History of Superwoman*, New York, Random House, 2014.

4 — « No More Miss America! » (1968). Réimprimé dans *The Feminist eZine*, <bit.ly/2mpGSv7>. [Trad. libre]

5 — Ibid.

6 — Deborah Rhode, « Media Images/Feminist Issues », dans Martha A. Fineman et Martha T. McCluskey (dir.), *Feminism Media and the Law*, New York, Oxford University Press, 1997, p. 14.



inexactitude historique, le mythe des soutiens-gorges incendiés des années 1960 couve toujours dans l’imaginaire populaire.

Ce sont là deux exemples flagrants, tirés de l’histoire anglo-étatsunienne, de la façon dont les femmes sont dépouillées de leur peau d’activiste dans la sphère publique : déjà, toujours et par défaut sexualisées ou réifiées dès qu’elles osent s’avancer. « Quand nous agissons, et agissons politiquement, écrit Judith Butler, c’est à l’intérieur d’un ensemble de normes qui agissent déjà sur nous, et par des moyens dont nous n’avons pas toujours conscience⁷. » Quelle que soit la manière dont les femmes agissent dans cet espace, peu importe le moment où elles le font, elles sont inmanquablement décodées en fonction de normes qui compliquent les possibilités d’action parce qu’elles sont enchâssées dans un précédent visuel. Maintenant plus que jamais, la politique est devenue un spectacle dicté par les règles de la culture visuelle. Serait-ce parce que ses membres se rangent facilement dans la catégorie classique des exhibitionnistes que le groupe Femen attire les médias ? Les réflexions de Laura Mulvey au sujet du regard cinématographique, sous lequel la présence d’une femme en tant qu’objet sexuel « fige le courant de l’action en moments de contemplation érotique », pourraient expliquer l’accueil réservé par les médias aux protestations nues, à l’ère d’une politique postvérité issue de la télé réalité⁸.

Mais l’égalité dans la relation au regard est-elle seulement possible ? Désirable ? « L’égalité, écrivait Carla Lonzi en 1970, est une tentative

idéologique pour asservir la femme au dernier degré⁹ ». Si la lutte en est une pour l’égalité, comme elle et d’autres l’ont perçu, alors c’est une lutte pour obtenir la permission de jouer au jeu d’un autre, selon les règles d’un autre, et dans la langue d’un autre, avec ce corolaire inévitable : tu ne pourras jamais gagner. Aujourd’hui, cela nous permet de comprendre la position des femmes qui n’adhèrent pas au courant féministe traditionnel et remettent en question le récit dominant des mouvements de libération en Europe et en Amérique du Nord. Le voile, souvent perçu en Occident comme un symbole de l’asservissement des femmes par les hommes, a été décrit par l’artiste Shirin Neshat comme « une icône dont la puissance est extraordinaire, par le pouvoir d’autonomie qu’elle donne aux femmes sur le plan sexuel ». C’est un point de vue qui, selon elle, n’a jamais été compris en Occident¹⁰. Tandis que Femen lutte pour le droit d’être vue, les femmes musulmanes, elles, luttent pour préserver leur droit de ne *pas* être vues. Les débats sur le burkini mettent en lumière un usage troublant du terme *égalité* selon lequel, nu ou voilé, le corps des femmes est mis en gage dans les luttes de pouvoir politique et culturel, plutôt que de constituer le lieu d’une action personnelle ou privée.

Quarante ans après la performance *Interior Scroll* de Carolee Schneemann, les interventions nues de Femen exploitent, en version adoucie, le principe du choc qui paralyse ; mais leur propos offre-t-il la moindre nouveauté ? La nudité féminine peut-elle revendiquer quoi que ce

soit sur le plan politique tant qu’elle demeure sexualisée, de mauvais goût, innommable ou mystérieuse ? C’est une question dérangeante à laquelle on ne peut répondre d’un point de vue exclusivement laïque ou scientifique, parce que dans l’histoire de la représentation, le corps féminin a longtemps pris son sens au cœur des puissantes dialectiques religieuses et politiques de la piété et de l’impiété et de la moralité et de l’immoralité. Il y a trois-mille ans, le Lévitique décrivait « l’impureté » de l’anatomie féminine et de ses orifices suintants. Au cas où cette attitude nous paraîtrait dépassée, rappelons-nous que pendant la course à la présidence des États-Unis, en 2016, le candidat Donald Trump, pour discréditer une journaliste qui avait eu l’audace de l’interroger sur sa façon de traiter les femmes, a fait allusion au « sang qui sortait d’elle par toutes sortes d’endroits ».

Le corps, nécessairement, demeure central et sa pertinence, universelle pour la théorie et le militantisme féministes. Les seins et l’utérus sont des différences anatomiques qui ont provoqué des inégalités réelles, tenaces, dans la perception et le comportement. « Pour que les femmes développent des modes de compréhension d’elles-mêmes et des positions autonomes à partir desquels elles défieront les savoirs et les paradigmes masculins, écrit Elizabeth Grosz, la nature et l’intégration distinctes du corps féminin (ou leur absence)[...] ses ressemblances et différences avec le corps masculin [...] doivent être énoncées clairement¹¹. » L’incapacité à reconnaître ouvertement, à formuler avec éloquence et à

Femen

Dévoilement de la statue de cire de Donald Trump, Museo de Cera, Madrid, 17 janvier 2017 | Unveiling of Donald Trump waxwork, Museo de Cera, Madrid, January 17, 2017.
Photo : Facebook Femen Canada

Quelle que soit la manière dont les femmes agissent dans cet espace, peu importe le moment où elles le font, elles sont immanquablement décodées en fonction de normes qui compliquent les possibilités d'action parce qu'elles sont enchâssées dans un précédent visuel.

souligner de manière adéquate les différences physiques entre les corps masculins et féminins a eu des répercussions concrètes, notamment l'exclusion systématique des femmes des études médicales, le modèle général de soins de santé basé sur les exigences du corps masculin qui en résulte, et la pathologisation des fonctions reproductives des femmes, avec ses issues défavorables. À cet égard, bien que les États-Unis aiment se percevoir comme la première nation du monde libre, une femme qui vit là-bas est dix fois plus susceptible de mourir de complications liées à la grossesse qu'une femme vivant au Bélarus ou en Pologne¹². Nonobstant le brûlant conflit intellectuel entre Butler et Kristeva au sujet du rôle théorique du corps maternel dans les féminismes¹³, la réalité physique de cette fonction pour les femmes, elle, demeure.

Dans le domaine des nouveaux matérialismes, les féministes ont avancé récemment que la matière, la matérialité et la biologie ont chacune leurs exigences propres. Ce n'est pas seulement l'abstraction historique désincarnée de la femme et sa parité philosophique avec l'homme qui doivent être mises en jeu dans la sphère politique, mais l'aspect hautement concret de l'expérience vécue par les femmes, qui doit, selon Butler, « s'affirmer dans le champ du pouvoir et revendiquer ce dont elle a besoin¹⁴ ». Bien que Nietzsche, Foucault, Deleuze et Guattari explorent tous la position du corps en tant que siège de la production sociale du sujet, aucun ne le fait, affirme Grosz, par rapport aux corps des femmes. « La liberté », écrit-elle, pourrait être repensée non pas comme étant « avant tout une capacité de l'esprit, mais du corps : elle est liée à la capacité du corps à bouger¹⁵ ». Pourtant, quand les militantes descendent dans l'arène de la politique démocratique pour énoncer leurs exigences, elles sont encore prises en étau entre la visibilité et la signification historique de l'apparition des femmes.

En visant la religion, la dictature et des patriarcats vaguement définis plutôt que les questions liées au pouvoir reproductif, à l'exploitation ou à la violence, Femen, à mon sens, mine la légitimité de son entreprise. Ses membres ont rattaché leurs corps réifiés à des enjeux épars, liés non pas aux revendications matérielles de ces corps, mais à des opinions subjectives et une éthique ancrée dans la culture. Or, bien avant la théorie, la grande majorité des femmes ont des demandes matérielles précises qui diffèrent de celles des hommes. Ces demandes existent en dehors des classes et des races, de l'orientation ou du désir sexuel, et malgré les croyances culturellement déterminées concernant leur possible signification. Elles comprennent l'accès libre et sécuritaire à la contraception et à l'avortement, des réseaux de sagefemmerie et les moyens de donner naissance en dehors de l'hôpital, des garanties juridiques contre l'exploitation et la violence, et un affranchissement salutaire au sein de l'industrie du sexe.

Quoi qu'il en soit des objectifs discutables de Femen, les interventions du groupe, comme celles de la Women's Freedom League et des New York Radical Women, franchissent la limite

entre le titillement et le combat révolutionnaire pour reconquérir un territoire occupé – le corps féminin, occupé non seulement par nous, mais par un imaginaire culturellement déterminé, où les femmes sont passives plutôt qu'actives et sont à leur place dans le domaine privé, pas dans le domaine public. La féministe la plus influente d'Allemagne, Emma Schwarzer, a dit des Femen qu'elles étaient créatives, et employé la métaphore du boomerang pour décrire les dangers de réification inhérents à leur projet : « Les femmes de Femen attrapent un boomerang en plein vol et le renvoient d'où il vient... Elles doivent prendre garde à ce qu'il ne revienne pas encore, et qu'elles se retrouvent chosifiées¹⁶... » Mais le mythe qui suppose qu'on puisse se protéger de la réification, et le simple fait de suggérer aux femmes d'essayer, on ne sait trop comment, de le faire, révèlent le terrain foncièrement inégal où se déploient encore les procédés hautement visuels de la politique.

Traduit de l'anglais par **Sophie Chisogne**

7 — Judith Butler, « Performativity, Precarity, and Sexual Politics », *AIBR. Revista de Antropologia Iberoamericana*, vol. 4, n° 3 (sept.-déc. 2009), p. xi, <bit.ly/2lPekyw>. [Trad. libre]

8 — Laura Mulvey, *Visual and Other Pleasures*, « Visual Pleasure and Narrative Cinema », Basingstoke, Palgrave MacMillan, 1989, p. 19.

9 — Carla Lonzi, *Crachons sur Hegel. Le passage féministe à la philosophie et à l'art* [1970], Eterotopia France, 2016.

10 — « Shirin Neshat Interviewed by Arthur C. Danto », *BOMB Magazine*, n° 73 (automne 2000).

11 — Elizabeth Grosz, *Volatile Bodies*, Bloomington, Indiana University Press, 1994, p. 19. [Trad. libre]

12 — Save the Children, *State of the World's Mothers 2015*, Fairfield (CT), Save the Children, 2015, <bit.ly/1lK4H82>.

13 — Voir la critique de Julia Kristeva par Judith Butler dans « The Body Politics of Julia Kristeva », *Hypatia*, vol. 3, n° 3 (hiver 1989), p. 104-118. Pour une analyse des deux côtés du débat, voir Erin Wunker, « Banned Bodies, Spurned Speech: Butler, Kristeva, and the location of a 'maternal language' », *Tessera*, n° 37-38 (automne 2005), p. 147-159.

14 — Judith Butler, « Notes Toward a Performative Theory of Assembly », à l'occasion des conférences Mary Flexner de l'Université Bryn Mawr (7 novembre 2011).

15 — Elizabeth Grosz, « Feminism, Materialism and Freedom », dans Diana Coole et Samantha Frost (dir.), *New Materialisms: Ontology, Agency and Politics*, Durham, Duke University Press, 2010, p. 152.

16 — Cité dans Dialika Neufeld, « The Body Politic: Getting Naked to Change the World », *Der Spiegel* (7 mai 2012), <http://bit.ly/2mh60Vk>. [Trad. libre]